

## **Invitation au premier Salon de la Mobilité à Neuchâtel Une foire d'idées innovantes pour une mobilité durable**

Grand public, communes, entreprises, experts : le premier Salon de la Mobilité, qui ouvrira ses portes les 26 et 27 avril 2007 à Neuchâtel, concerne chacune et chacun de nous. Si une place de choix est réservée à la gestion de la mobilité dans les entreprises, de nombreux produits et animations seront aussi proposés autour du thème de la « mobilité d'avenir ». Les ateliers et conférences bénéficient d'une traduction simultanée pour conférer à cette unique manifestation sur la mobilité, un caractère véritablement national. Prenez connaissance du programme et inscrivez-vous aux ateliers par voie électronique. (langue : français et allemand)

Pour plus d'informations (et inscriptions pour les ateliers)

Cité de l'énergie  
Ville de Neuchâtel

<http://www.energiecite.ch>  
<http://neuchatel.ne.ch>

## **Einladung zum ersten, nationalen "Salon de la Mobilité" „Innovationen mit Wirkung“ in Neuenburg**

Am 26. und 27. April laden EnergieSchweiz für Gemeinden und die Stadt Neuenburg ein zur zweitägigen Veranstaltung "Salon de la Mobilité". Unter dem Motto „Innovationen mit Wirkung“ zeigen Fachleute aus Gemeinden und Unternehmen zukunftsweisende Lösungsansätze und interessante Produkte für eine nachhaltige Mobilität. Der "Salon de la Mobilité" wird zum ersten Mal durchgeführt und löst das bisherige Engagement von EnergieSchweiz für Gemeinden für den Aktionstag vom 22. September „In die Stadt – ohne mein Auto“ ab. (Sprachen: de und fr)

Weitere Informationen:

Das Programm im Dossier informiert über die Angebote. Ein elektronisches Anmeldeformular für die Teilnahme am "Salon de la Mobilité" sowie Informationen für interessierte Aussteller finden Sie unter: <http://www.energiestadt.ch>

Thun, 12. März 2007

## **Einladung zum ersten, nationalen "Salon de la Mobilité" am 26. und 27. April 2007 in Neuchâtel**

Sehr geehrter Damen und Herren

EnergieSchweiz für Gemeinden und die Stadt Neuchâtel laden ein zur zweitägigen Veranstaltung "Salon de la Mobilité". Unter dem Motto „Innovationen mit Wirkung“ zeigen Fachleute aus Gemeinden und Unternehmen zukunftsweisende Lösungsansätze und interessante Produkte für eine nachhaltige Mobilität.

Der "Salon de la Mobilité" wird zum ersten Mal durchgeführt und löst das bisherige Engagement von EnergieSchweiz für Gemeinden für den Aktionstag vom 22. September „In die Stadt – ohne mein Auto“ ab. Die Kombination von Fachtagungen und Ausstellung und die Verflechtung von französisch- und deutschsprachigen Programmteilen haben wir bewusst gewählt. Bei der Themenauswahl haben wir uns an den Bedürfnissen der Gemeinden und Unternehmen orientiert und legen den Dialog thematisch und geografisch breit an.

Am Donnerstag, 26. April 2007 steht das Thema „Mobilitätsmanagement in Unternehmen“ auf dem Programm. Diese Fachtagung wird in Französisch durchgeführt, richtet sich aber - damit eine nationale Plattform entstehen kann - an Akteure aus der ganzen Schweiz.

Der Stadtpräsident von Neuchâtel eröffnet um 16.30 Uhr ganz offiziell den "Salon de la Mobilité". An der anschliessenden, öffentlichen Veranstaltung bis weit in den Abend, werden Attraktionen rund um unsere künftige Mobilität vorgestellt und zu spielerischen Herausforderungen eingeladen.

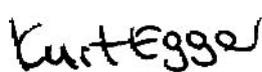
Am Freitag, 27. April 2007 treffen sich Fachleute und Akteure aus der deutschen und der französischen Schweiz zum Fachkongress „Innovationen mit Wirkung“. Simultan übersetzte Plenumsreferate zeichnen den Rahmen für eine nachhaltige Mobilität aus Sicht des Bundes und erfahrene Politiker aus den Städten Neuchâtel und Burgdorf präsentieren ihre Projekte und Erfahrungen. Thematische Vertiefungen finden in 10 Workshops statt.

Der "Salon de la Mobilité" 2007 in Neuchâtel findet auf fünf Schiffen und auf dem Platz direkt beim Hafen statt. Das bietet Raum für eine attraktive und breite Ausstellung – lassen Sie sich überraschen von einer breiten Produktpalette rund um das Thema Mobilität!

Studieren Sie die Angebote und stellen Sie sich Ihr persönliches Programm für den "Salon de la Mobilité" zusammen.

Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme.  
EnergieSchweiz für Gemeinden

Stadt Neuchâtel



Kurt Egger



Monika Tschannen



Rémy Zinder, Mobilitätsbeauftragter